

Vánoční koncert Muzea města Prahy

Zpříjemněte si adventní čas v Zámeckém areálu Ctěnice. V sobotu 2. 12. se od 17 hodin uskuteční vánoční koncert souboru Musica Bohemica. Zámeckou kočárovnu rozezní koledy z Česka i zahraničí a také barokní duchovní skladby.

Večerem Vás provede hudební skladatel a dirigent Jaroslav Krček, který je zároveň zakladatelem celého souboru. Zaspívají Anna Hlavenková a Karel Jakubů.

Za celé Muzeum města Prahy Vám přejeme krásné prožití Vánočních svátků.



Program:

Adventní a vánoční písně z barokních kancionálů:

- Jakož svatí proroci
- Spanilá z archy holubičko
- Hopsa pacholátka
- Veselme se všichni nyní

Lidové vánoční písně a koledy

- Byla cesta ušlapaná
- Jozef, můj kochany
- Hopsa, bratrové
- Žežulka z lesa vylítla
- Pochválen buď Ježíš Kristus
- Sem pojdte, poběhněte
- Stojí vrba košatá
- Vánoční intermezzo
- Dej vám Pán Bůh dobrej den
- Radujte se ptáčátka
- Šel jsem na koladu
- Ej poslyšte kamarádi
- Co se stalo nenadále
- Pásli ovce valaši

Jakož svatí proroci

Jakož svatí proroci za dnů doby dávné
lidu všemu hlásali příští Krista slavné.
Toho svět se dočkal v tento radostný čas,
Syna svého Otec dal, aby vykoupil nás.

Jehož sbory andělů v ráji věčně chválí,
mezi námi vyvolil stánek sobě stálý.
Roven Otci od věků, přijal bo-lestný kříž,
nebe vrátil člověku, ráje blaženou říš.

Spanilá z archy holubičko

Spanilá z archy holubičky
vítej vinšované holoubátko,
Marie bez trní růžičky,
vítej zaobalené poupátko.
Paprlšku hvězdy mořské
svazečku myrhy hořké,
vítáme tě, outlé dítě,
vítáme tě robátko,
ó malé Jezulátko.

Stydíte se betlémští měšťané,
mající tak líbezného hosta,
vidět že jste špatní dvořané,
že se tak k němu chováte zprosta.
Hospody nedáváte,
žádný z vás neříkáte:
vítáme tě outlé dítě,
vítáme tě robátko,
ó malé Jezulátko.

Neb ty jsi z královského kmene,
kde jsou k narození radovánky,
sama nouze věší při seně,
chatrně z pavučiny firhaňky.
Vůl tě v plenkách zahřívá,
Josef s mamičkou zpívá:
vítáme tě, outlé dítě,
vítáme tě robátko,
ó malé Jezulátko.

Mé děťátko kyž jsi nechalo
chlíva a maštale pro dobytek,
a v mém srdci sobě zjednalo,
k lásce a k milování příbytek.
Tam by mé všecky žily
ochotně ti sloužili.
Vítáme tě outlé dítě,
vítáme tě robátko,
ó malé Jezulátko.

Hopsa pacholátka

Hopsa, pacholátka,
spolu i děvčátka,
pospěšme k jesličkám,
spasení přišlo k nám.

Hopsa, hopsa, lalala,
hopsa, hopsa, lalala.

Hopsa, hopsa znovu,
vzdejme chvály Bohu,
to králi novému,
z Panny zrozenému.

Hopsa, hopsa, lalala,
hopsa, hopsa, lalala.

Hopsa s pastuškami,
spolu s nebešťany,
čest, chválu vzdávejte,
radostně zpívejte.

Hopsa, hopsa, lalala,
hopsa, hopsa, lalala.

Budiž Bohu chvála,
na výsostech sláva,
pokoj zde na zemi,
v celé české zemi.

Hopsa, hopsa, lalala,
hopsa, hopsa, lalala.



Veselme se všichni nyní

Veselme se všichni nyní neb naše spasení
Panna porodila čistá Pána Jezu Krista
spívejmež mu vesele neb nám dnes spasitele
Panna porodila.

Kterýž nebesa spravuje svět mocí zdržuje
toho obklíčila žena a to bez semene
spívejmež mu vesele neb nám dnes spasitele
Panna porodila.

Dnes nám předivného syna Maria zplodila
neb po porodu i prve vždy má panenství své
spívejmež mu vesele neb nám dnes spasitele
Panna porodila.

Vyšlat' nám hvězda z Jakoba vniž Páně osoba
jakožto nebeské světlo předivně vykvetlo
spívejmež mu vesele neb nám dnes spasitele
Panna porodila.

Kterůž pastýři viděli, když při stádú byli
z něhož anjelé mlúvili pokoj zvěstovali
spívejmež mu vesele neb nám dnes spasitele
Panna porodila.

Když to pastýři viděli dítěte hledali
on v Betlém nemluvňátko malé pacholátko
spívejmež mu vesele neb nám dnes spasitele
Panna porodila.

Leželo mezi hovady nemělo hospody
než to obecné přístřeší an nán nenáleží
spívejmež mu vesele neb nám dnes spasitele
Panna porodila.

Dejž at' tě, nebeský králi velicí i malí zde
i na věky chválíme neb to dobře víme
že se proto narodil i také ponížil
aby nás vykoupil. Amen

Byla cesta ušlapaná

Byla cesta, byla ušlapaná,
byla cesta, byla ušlapaná,
kdo ju šlapal, kdo ju šlapal,
matka Krista Pána.
Kdo ju šlapal, kdo ju šlapal,
matka Krista Pána.

Potkala ju tam svatá Alžběta,
potkala ju tam svatá Alžběta.
Kam ty kráčíš, kam ty kráčíš,
sestřičko má milá?
Kam ty kráčíš, kam ty kráčíš,
sestřičko má milá?

Kráčím, sestro, kráčím do kostela,
kráčím, sestro, kráčím do kostela,
poslúchat mše, poslúchat mše
svatého Nešpora.
Poslúchat mše, poslúchat mše
svatého Nešpora.

Nechod' sestro, nechod' do kostela,
nechod' sestro, nechod' do kostela.
Povídajú, povídajú,
že porodíš syna.
Povídajú, povídajú,
že porodíš syna.

Porodila v ty vánoční hody,
porodila v ty vánoční hody.
Co zamrzly, co zamrzly
kolem všecky vody.
Co zamrzly, co zamrzly
kolem všecky vody.

Enem jedna voda nezamrzla,
enem jedna voda nezamrzla.
Kde Maria, kde Maria
pro vodu chodila.
Kde Maria, kde Maria
pro vodu chodila.



Jozef, můj kochany (PL)

Józef, mój kochany Józef!
Już godzina, już nastala,
że sie ma Jezus narodzić,
mój kochany.

Panno, moja śliczna panno!
Do czego go położymy,
dy kolybeczki niemamy,
śliczna panno?

Józef, mój kochany Józef!
Polożymy go do żłoba,
bo jest to śliczna osoba,
mój kochany.

Panno, moja śliczna panno!
Do czego go powiniemy,
dy powijaczka niemamy,
śliczna panno?

Józef, mój kochany Józef!
To do moich do fiertuszków
a do twojich do pasieczków,
mój kochany.

český překlad

Můj milý Josefe,
už nastal čas,
kdy se narodí Ježíš,
můj milý.

Moje krásná Panno,
do čeho ho položíme,
když nemáme kolébku,
krásná Panno?

Můj milý Josefe,
dáme ho do žlabu,
protože je velice urozený,
můj milý.

Moje krásná Panno,
do čeho ho zavineme,
když nemáme povijan,
krásná Panno?

Můj milý Josefe,
do mých šatů
a do tvých šatů,
můj milý.

Hopsa, bratrové (SK)

Hopsa, bratrové, k vám pospíchám;
tak rychlo běžím, sotva dýchám.
Proč tak běžíš, Juříčku, neideš pomalučku
chodníčkem k nám, chodníčkem k nám.
Běžím rychlo dolinú a nesu vám novinu.
Což pak tě v noci nese? snad si poblúdíť v lese?
Ó bratrové nejmilejší, radujte se!

Že sa narodit ten Mesiáš,
o němž říkávat staříček náš,
že sa má naroditi
a k nám na svět přijítí
spasitel náš,
spasitel náš.

Dyž tam k němu půjdeme,
co mu tedy vezmeme?
Já ťa k němu povedu,
vezmu s sebou plást medu,
a ty mu daj fasku brynze
na koledu.

Vánoční píseň ze Zlaté Koruny

Pospěšte sem brzy pastuškové,
povíme vám nyní věci nové,
ve městě Betléme on leží na slámě,
slyšte ty noviny nevídané.

Zvoneček, oslíček, jeho vata
zahřejí nožičky batolata,
jesličky chudičké má dítě maličké,
nad ním se zahřejí porobata.

Spi milé děťátko hají hají
Otec i matka tě kolébají
zavři už očičky synáčku maličký
i hvězdy na nebi uléhají.



Žežulka z lesa vylítla

Žežulka z lesa vylítla, kuku,
u samých jesliček sedla, kuku
čest vzdává a prozpěvuje
Syna svého vychvaluje
kuku, kuku, kuku

Holoubek sedí na báni, vrku,
dal se silně do houkání, vrku
jest tomu také povděčen,
že jest Ježíšek narozen,
vrku, vrku, vrku

Hrdlička nad chlívem lítá, cukru,
líbezně Ježíška vítá, cukru
až ji nabíhá volátko
svým hlasem ctí jezulátko,
cukru, cukru, cukru.

Vávro vem dudy pod paži, brzy,
nebuď tak lenoch až mě to mrzí
Lubši ty zas vem housličky
a běž hned hrát pod jesličky,
jen ať je to brzy.

Pochválen buď Ježíš Kristus

Pochválen buď Ježíš Kristus, milej Matěji!
Až na věky! Kam pospícháš, bratře Ondřeji?
Já do Betléma běžím, co se tam stalo, nevím.
Prosím bratře, vrať se se mnou, něco ti povím.

Naši hoši večer pásli blízko Betléma,
velká jasnost na obloze jako den byla:
andělský zpěv slyšeli, do Betléma běželi,
že se narodil Kristus Pán, pravdu mluvili.

Nechodme tam jako blázni, milý Ondřeji,
abysme tam nešli prázdní, když nic nemají:
pojdme pro kamarády, naberem s sebou dary,
až toho trošku shledáme, půjdem spěšněji.

Vzhůru bratři kamarádi, budeme hráti,
kdepak jsou ty malé děti, ať jdou zpívati.
Franto pískej klarnety, Ondřeji vem valdhorny,
Tadyáši polní trouby a Nácku bubny.

Sem pojdte, poběhněte

Sem pojdte, poběhněte, stáda svá zanechejte,
pastýři stádem bdící, k Betlému spěchejte
všecí,
k Betlému chvátejte Ježíška vítejte.

Vemte s sebou moldánky, dudky také píšťalky,
šturmuje výborné hlasy, ať se malé dítě těší,
robátko, poupátko, v jeslích pacholátko.

Když pak k jeslím přijdete, na kolena klekněte,
Uctěte Emanuele, Krista, Krále, Spasitele,
Ty jsi náš Mesiáš, zdráv buď, ó Králi náš!

Mikši, vezmi housličky, zahrej na ně písničky,
A ty, Juro, na píšťalku, pískej malému děťátku,
Ty, Kubo, na dudy, dej se slyšet všudy!

Janku, vezmi syrečky do svojí kabeličky,
A ty, Daňku, vem krupici, ty pak, Šimku,
rendlík, lžíci,
Vař kaši, Vavruši, neb vám to přísluší.

Bychom dítě uctili, dary jeho poctili,
Přijmi Matko, dary naše, nakrm malého Ježíše,
Josefe, kolíbej, ty pak, muziko, hrej!

Stojí vrba košatá

Stojí vrba košatá, hej, hej, koleda,
na ní koza rohatá, hej, hej, koleda.
Přišel za ní kmotr vlk, hej, hej, koleda,
natahoval nani krk, hej, hej, koleda.

Paní kmotra pojd' dolů, hej, hej, koleda,
a já dolů nepůjdu, hej, hej, koleda.
Ty máš velký zubiska, hej, hej, koleda,
natáh' bys mi kůžiska, hej, hej, koleda.



Dej vám Pán Bůh dobrej den

Dej Vám Pán Bůh dobrej den, hezká paní i s pánem,
My k Vám přišli na koledu s ošatkou a se džbánem
My k Vám přišli na koledu s ošatkou a se džbánem

Nedáte-li oříšek, provrtám Vám kožíšek,
Že z něj budou groše padat jako z pytle od šišek
Že z něj budou groše padat jako z pytle od šišek

Radujte se ptáčátka

Radujte se ptáčátka
veselte se zvířátka
i všecko stvoření
chválu vzdávejte;
narodil se Kristus Pán,
z růže kvítek vykvet nám,
vinšovaný spasitel
a světa vykupitel
v tuto chvíli.

Matička jej kolíbá
vůl a osel zahřívá
v jesličkách spanilé děťátko své
pastuškové zpívají,
chválu jemu vzdávají,
panáčkovi malému
hojné dary nesou mu,
Králi svému.

Šel jsem na koladu

Šel jsem na koladu po ránu z domu,
kuchařka hnala mě s vidlema dolu,
po schodech běžela, hubu si roztloukla,
byl jsem rád tomu.

Pod okny házela po mě kamením,
vzal se tu ňáky pes, čím byl to nevím,
popad ji za sukni, to byl tanec smutný
až vám to povím.

Popad ji za sukni, zmáchal ji všecku,
kuchařka volala smutně děvečku,
děvečka běžela, přes ruhlu upadla,
just na kuchařku.

Když jdem koladovat, proč vy broukáte,
kuchařky před pány nic nám nedáte,
když jdem koladovať, nechte vy nás zpívat,
tak se spíš vdáte.

Ej poslyšte kamarádi

Ej poslyšte kamarádi, co já vám budu zpívat.
Pilný pozor na mě dejte, co budu vypravovat.
O zpívání, rozléhání, andělu na výsosti
neb nás předně již postrašil noční zpěv tak
slavnostní.

I již přišel a nadešel čas narození toho,
o kterém svatí mužové v knihách napsali mnoho.
A když zvíte, uslyšíte, kdo se nám byl narodil,
sluší každé zbožné duši aby ho každý uctil.

A když zvíte, uslyšíte, kdo se nám byl narodil,
sluší každé zbožné duši aby ho každý uctil.



Co se stalo nenadále

Co se stalo nenadále, požeň, bratře, požeň dále!

V Betlémě se svítí, půjdeme tam,

ty vezmeš housličky, já dudky mám.

Požeň, bratře, požeň brzy, ať nás ta cesta nemrzí;

poženem, poženem, ať tam brzy doženem,

poženem, poženem, ať tam brzy doženem.

Co se stalo v tuto chvíli, požeň se mnou bratře milý!

V Betlémě se svítí, půjdeme tam,

ty vezmeš píšťalku, já harfu mám.

Požeň, bratře, požeň brzy, ať nás ta cesta nemrzí;

poženem, poženem, ať tam brzy doženem,

poženem, poženem, ať tam brzy doženem.

Pásli ovce valaši

Pásli ovce valaši

pri Betlemském salaši.

Hajdom hajdom tydlidom,

hajdom hajdom tydlidom.

Anděl se jim ukázal,

do Betléma jít kázal.

Hajdom hajdom tydlidom,

hajdom hajdom tydlidom.

Běžte lidé, pospěšte,

Ježíška tam najdete.

Hajdom hajdom tydlidom,

hajdom hajdom tydlidom.

On tam leží v jesličkách,

zavinutý v plenčičkách.

Hajdom hajdom tydlidom,

hajdom hajdom tydlidom.

Maria ho kolébá,

svatý Josef mu zpěvá.

Hajdom hajdom tydlidom,

hajdom hajdom tydlidom.